

CAAC



# 外航监察介绍

## Introduction Of Inspection To Foreign Airlines

华东局外航处杨曦栋 Yang Xidong CAAC

2017.03.14



# 内容介绍 Presentation content

➤ 基本信息 **General information**

➤ 停机坪监察 **Ramp Inspection**

➤ 航站监察 **Station Audit**

➤ 主运行基地监察 **Main Operation Base**

**Safety Audit**

➤ 民航飞行标准监督管理系统 **Flight Standards**

**Oversight Program (FSOP)**



# 种类 Types

- 停机坪监察 Ramp Inspection
  - 飞行运行 Flight Operation Inspection
  - 适航维修 Airworthiness Inspection
- 航站监察 Station Audit
- 主运行基地监察 Main Operation Base Safety Audit
- 其他监察 others

概要  
General  
information



## 规章依据 legal Basis

CCAR 129.41 [监督检查的实施] (a)

Conducting checks and inspections (a)

✦中国民用航空总局和民航地区管理局可以对运行规范持有人设在中国境内的与航空器运行相关的分支机构和代理人进行检查。

✦**The CAAC and the Regional Administration of CAAC may inspect the operations specifications holder's branch and agent related to aircraft operations set up within China.**

概要  
General  
information



## 规章依据 legal Basis

CCAR 129.41 [监督检查的实施] (a)

Conducting checks and inspections (a)

✦运行规范持有人的航空器在中国境内停留时，中国民用航空总局和民航地区管理局可以在不事先通知的情况下登机检查。

✦**When the aircraft of the operations specifications holder lands within China, inspectors of CAAC and the Regional Administration of CAAC may board the aircraft to inspect without any advance notification.**

概要  
General  
information



## 规章依据 legal Basis

CCAR 129.41 [监督检查的实施] (a)

Conducting checks and inspections (a)

✦如果按照前述方法无法确认运行规范持有人的安全运行能力，中国民用航空总局和地区管理局可以在必要时对运行规范持有人设在其本国境内的基地实施检查，以及进入运行规范持有人的航空器驾驶舱实施航路检查。

✦If aforementioned method is not able to confirm the safety operation ability of the operations specifications holder, The CAAC and the Regional Administration of CAAC may carry out main operation base safety audit / route inspection to the operations specifications holder.

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

监察对象

## Objects of the Inspections

- ▶ 停机坪监察 Ramp Inspection  
航空器的适航状态、航空器携带的文件资料以及航空人员的证件

**The aircraft airworthiness status; all documents required by ICAO Annex 6 and CCAR 129.43 to be carried on board; and all airman certificates.**

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

监察对象

## Objects of the Inspections

- ✦ 航站监察 **Station audit**  
运营人分支机构和代理人，包括对各种手册和文件的检查

**The operator's branch or agent, including manuals and documents checked**

概要  
General  
information





# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

## 监察对象 Objects of the Inspections

### ➤ 主运行基地监察

#### **Main Operation Base Safety Audit**

运营人主运行基地，包括总体情况，安全管理，飞行运行，飞行签派，客舱安全，适航维修和机载设备6个方面

**The operator's main operation base ,  
including 6 parts-general Information,  
Safety Management, Flight Operations,  
Flight Dispatch, Cabin Safety, Maintenance  
& Airborne Equipment**

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

监察员人数要求

**Number of inspectors required**

- ✦ 停机坪监察 Ramp Inspection
  - ✦ 至少1人,推荐2人  
**At least 1 inspectors, 2 is recommended**
- ✦ 航站监察 Station Audit
  - ✦ 至少1人,推荐2人  
**At least 1 inspectors, 2 is recommended**

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

监察员人数要求

**The required number of inspectors**

➤ 主运行基地监察

**Main Operation Base Safety Audit**

➤ 至少2人(1飞标, 1适航),推荐4人

**At least 2 inspectors (1 Flight Operation Inspection, 1 Airworthiness Inspection) ,  
4 is recommended**

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

## 检查时机 when to inspect

- **停机坪监察 Ramp Inspection**  
运营人在获得运行规范后 After the operator got 129 specifications
- **航站监察 Station Inspection**
- **主运行基地监察 Main Operation Base Safety Audit**  
航空公司在获得运行规范前后均有，往往结合审定 Before/After operators got 129 specifications, always with the Operation Certification

概要  
General  
information



# 检查的异同 differences and similarities between different inspections

检查频次

the frequency of different inspections

- 停机坪监察 Ramp Inspection  
每年在FSOP中规定  
Prescribed in FSOP every year
- 航站监察 Station Inspection
- 主运行基地监察  
Main Operation Base Safety Audit  
没有强制的要求 No mandatory requirements

概要  
General  
information



## 概要 General

# 停机坪监察 Ramp Inspection

### ➔ Types of Ramp Inspection Worksheet (2) 外航停机坪检查单种类 (2)

#### ➔ 1 Flight operation 飞行运行

- **A Flight deck 驾驶**  
(共20项, 必检项10项, 选检项10项  
20 items in Total, 10 Mandatory,  
10 Optional)
- **B Cabin Safety 客舱安全**  
(共12项, 必检项4项, 选检项8项  
12 items in Total, 4 Mandatory,  
8 Optional)



## 概要 General

### → Types of Ramp Inspection Worksheet (2) 外航停机坪检查单种类 (2)

#### 2 Airworthiness 适航维修

##### ■ A Flight deck 驾驶舱

(共3项, 必检项2项, 选检项1项)

**3 items in Total, 2 Mandatory, 1 Optional)**

##### ■ C Aircraft external condition

航空器外部状况

(共13项, 必检项9项, 选检项4项)

**13 items in Total, 9 Mandatory, 4 Optional)**

##### ■ D Cargo 货物

■ (共2项, 均为选检项 **2 Total, 2 Optional)**

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 概要 General

## 停机坪监察 Ramp Inspection

简体中文 | 繁体中文 | ENGLISH | 移动客户端 | 怀旧版 政府邮箱 工作平台入口

 **中国民用航空局**  
Civil Aviation Administration of China

搜索

[首页](#) [新闻中心](#) [信息公开](#) [办事大厅](#) [安全监管](#) [互动交流](#) [专题专栏](#) [关于民航](#) [我和民航](#)

### 政府信息公开

首页->信息公开->规范性文件

关键字：  文 号：

办文单位： 发文日期：

序号	名称	发文日期	文号	有效性
1	外航停机坪检查单和工作指南	2015年12月07日	WM-FS-2015-03	有效
2	外航不安全事件信息报告程序	2010年07月16日	AC-396-AS-2010-04	有效

政府信息公开指南  
政府信息公开规定  
政府信息公开目录

主题分类(4008)  
通知公告(782)  
政策发布(144)  
统计数据(276)  
法律法规(38)

→ <http://www.caac.gov.cn/INDEX/>





# 停机坪检查单 ( 飞行运行 )

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

**Flight operation**  
飞行运行部分

1.General Information 基本信息 (用英文填写)		
Operator (运营人):	Route from (进港航线):	Scheduled/Nonscheduled Flight (定期/非定期):
State of the Operator (运营人所在国):	Inbound Flight No. (进港航班号):	Aircraft Configuration(Passenger/Cargo) (客机/货机):
Date (检查日期/年月日):	Route to (离港航线):	Registration Marks (航空器注册号):
Local Time (检查时间):	Outbound Flight No. (离港航班号):	Captain (机长):
Airport (检查地点):	Aircraft Type (航空器型号):	First Officer (副驾驶):

2.Inspection Items 检查项目			
Code 代码	Item 项目	Check 检查	Focus on 检查重点
A	Flight deck 驾驶舱	S 合格 U 不合格 N/O 未观察 N/A 不适用	
A01 ※	General condition 总体状况		a. 驾驶舱的清洁度、整齐度和总体情况 b. 内部设备、行李箱、航图等的放置情况 c. 驾驶舱舱门的锁定/开锁装置

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单 ( 飞行运行 )

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

- A01※总体状况General condition
- A02应急出口Emergency exit
- A03运行设备和要求  
Equipment and requirement
- A04※手册Manuals
- A05检查单Checklists
- A06※无线电导航图  
Radio navigation charts
- A07最低设备清单  
Minimum equipment list (MEL)
- A08※运行合格证和运行规范或等效文件  
AOC and Opspecs or equivalent
- A09※ 国籍登记证  
Certificate of Registration
- A10※无线电执照Radio License



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单（飞行运行）

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

- A11※适航证  
Certificate of Airworthiness
- A12※飞行准备  
Flight preparation
- A13配载单  
Weight and balance sheet
- A14手提灭火器  
Hand fire extinguishers
- A15救生衣/漂浮设备  
Life jackets/flotation device



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单（飞行运行）

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

A16安全带Harness

A17供氧设备Oxygen equipment

A18应急手电筒Emergency flashlight

A19※飞行机组人员执照Flight crew license

A20※飞行记录本或等效文件Journey log book, or equivalent



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单（飞行运行）

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

B01 总体状况 General condition

B02 乘务员座椅/机组休息区 Cabin attendant station/crew rest area

B03 急救箱/应急医疗箱 First aid/emergency medical kit

B04※手提灭火器 Hand fire extinguisher

B05※救生衣/漂浮设备 Life jackets/flotation devices



停机坪监察  
Ramp  
Inspection





# 停机坪检查单 ( 飞行运行 )

## Ramp Inspection Worksheet ( Flight operation )

B06 座椅数量, 座椅安全带和座椅状况  
Seat capacity seat belt and seat condition

B07※ 应急出口, 照明设备和应急手电筒  
Emergency exit, lighting and marking, emergency flashlights

B08※ 滑梯/救生筏 (如适用) 应急定位发射器  
Slides/life rafts (as required), ELT

B09 Oxygen equipment 供氧设备 B10 Safety instruction 安全须知



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单 (适航维修)

## Ramp Inspection Worksheet (Airworthiness)

**Ramp Inspection Worksheet**



中国民用航空局  
CAAC

Airworthiness  
适航维修部分

1.General information 基本信息 (用英文填写)		
Operator (运营人):	Route from (进港航线):	Scheduled/Nonscheduled Flight (定期/非定期):
State of the Operator (运营人所在国):	Inbound Flight No. (进港航班号):	Aircraft Configuration(Passenger/Cargo) (客机/货机):
Date (检查日期/年月日):	Route to (离港航线):	Registration Marks (航空器注册号):
Local Time (检查时间):	Outbound Flight No. (离港航班号):	Captain (机长):
Place of Inspection (检查地点):	Aircraft Type (航空器型号):	First Officer (副驾驶):

2.Inspection Items 检查项目			
Code 代码	Item 项目	Check 检查	Focus on 检查重点
A	Flight deck 驾驶舱	S 合格 U 不合格 N/O 未观察 N/A 不适用	
A07	Minimum equipment list		a.核实是否有最低设备清单 b.是否为最新版及获得批准

停机坪监察  
Ramp  
Inspection







# 停机坪检查单（适航维修）

## Ramp Inspection Worksheet

### （ Airworthiness

C01※外部总体状况  
General external condition

C02 舱门和口盖  
Doors and hatches

C03操纵舵面Flight controls

C04※轮、轮胎和刹车  
Wheels, tires and breaks

C05※起落架Undercarriage

C06※轮舱Wheel well

C07※发动机和吊架  
Power plant and pylon

C08※风扇叶片 Fan blades



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单 (适航维修)

## Ramp Inspection Worksheet ( Airworthiness )

C09※螺旋桨,旋翼  
Propellers

C10明显的维修  
Obvious previous repairs

C11※明显未经维修的损伤  
Obvious unrepaired damage

C12※泄漏Leakage

C13维修放行, 故障通告  
Maintenance release and  
defect notification



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪检查单（适航维修）

## Ramp Inspection Worksheet ( Airworthiness )

D01 货舱总体状况  
General condition of cargo compartment

D02 机载货物的安全  
Storage of cargo on board



停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

### 停机坪监察

### Ramp

### Inspection

b.根据 ICAO Doc.8335 文件要求, 对外国运营人检查中发现问题按照严重程度分为轻微类 (minor), 严重类 (significant) 和重大类 (major) 三个等级, 针对不同问题等级采取不同的行动。见下表

问题等级	行动		
	通知机长	通知外国运营人采取纠正措施	通知外国运营人所在国民航局或航空器登记国民航局
轻微类 (minor)	是	视情	否
严重类 (significant)	是	是	视情
重大类 (major)	是	是	视情





# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

举例e.g.: A19✖飞行机组人员执照Flight crew license

A19-01 轻微类 Minor

已颁发有效且相应的飞行执照但在检查时未携带上机

A valid and appropriate Flight crew license was issued but not carried on board at the time of the inspection

A19-02 严重类 significant

格式和/或内容不符合 ICAO 标准（执照、体检合格证）

Form and/or content not in compliance with ICAO standard (license , medical certificate)

A19-03 严重类 significant

没有声明说明与 ICAO 标准的差异

No declaration of license differences compared to ICAO standards

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

A19-04 严重类 significant

ELP（英语能力证明）签注过期 ELP endorsement expired

A19-05 严重类 significant

签注英语语言能力和/或英语语言能力未达到规定，低于四级  
（但纠正措施计划已由颁照国提交给ICAO）

No endorsement of the required English language proficiency and / or level lower than Level 4 (but corrective action plan filed by the licensing State to ICAO)

A19-06 严重类 significant

没有 ICAO 规定的执照相关项目的英语译文

No English translation of ICAO required items of the license

A19-07 严重类 significant

未提及 ICAO 体检合格证等级

No mention of ICAO medical class

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

A19-08 严重类 significant

注册国颁发的执照的有效性不适用

No proper validation issued by the State of registry

A19-09 严重类 significant

矫正眼镜不可用（对于多飞行员的运行）

Spare correcting spectacles not available (for multi-pilot operations)

A19-10 重大类 significant

无机组成员持有有效的 R/T 执照/等级

No crewmember holds a valid R/T license/rating

A19-11 重大类 significant

飞行机组成员的执照没有相应的型别等级  
No appropriate type rating on flight crew member's license

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

### A19-12 重大类

签注英语语言能力和/或英语语言能力未达到规定，低于四级  
(但颁照国向 ICAO 提交符合性文件)

No endorsement of the required English language proficiency and / or level lower than Level 4 (whilst the licensing State filed compliance to ICAO)

### A19-13 重大类

签注英语语言能力和/或英语语言能力未达到规定，低于四级  
(但纠正措施计划未由颁照国提交给ICAO)

No endorsement of the required English language proficiency and / or level lower than Level 4 (and no corrective action plan filed by the licensing State to ICAO)

### A19-14 重大类

两名飞行员年龄均大于 60 岁 Both pilots older than 60 years

### A19-15 重大类

机组人员没有相应的执照

Flight crew member without appropriate license

## 停机坪监察 Ramp Inspection





# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

A19-16 重大类

体检合格证在行使执照特许权期间失效

Medical certificate invalid for the privileges being exercised

A19-17 重大类 在有需要时，没有可用的矫正眼镜

No correcting lenses available when required

A19-18 重大类

单人制机组运行的机长年龄超过60

PIC over 60 in single pilot operations

A19-19 重大类

多人制机组运行的机长年龄超过 65 岁

PIC over 65 in multiplied operations

A19-20 重大类

没有可用的备用矫正眼镜（单机组运行） Spare correcting spectacles not available (for single pilot operations)

停机坪监察  
Ramp  
Inspection



# 停机坪监察发现问题

## Findings of Ramp Inspection

案例1  
Case1

생년월일 Date of Birth	1964. 2. 26	생년월일 Date of Birth	1980. 02. 23
유효기간 Valid date	?	유효기간 Valid date	2016. 11. 30
제한사항 Limitations	없음	제한사항 Limitations	자격업무 수행시 교정안경을 착용하고 예비 교정안경을 휴대할것 (HOLDER SHALL WEAR CORRECTIVE LENSES)
<p>항공법 제31조 및 같은 법 시행규칙 제96조 제2항에 따라 항공인 검사 기준에 적합한 자임을 증명합니다. I hereby certify that she has met medical standards prescribed in Article 31 of Civil Aviation Law for this class of Medical Certificate.</p>		<p>항공법 제31조 및 같은 법 시행규칙 제96조 제2항에 따라 항공인 검사 기준에 적합한 자임을 증명합니다. I hereby certify that he/she has met medical standards prescribed in Article 31 of Civil Aviation Law for this class of Medical Certificate.</p>	
검사일 Date of Examination	2015. 11. 11	검사일 Date of Examination	2015. 11. 26
지정번호 Examiner's Serial No.	202	지정번호 Examiner's Serial No.	122

案例2  
Case

2015

**RATINGS (D.O.I)**

AEROPLANE/MULTI-ENGINE LAND(Sep 08, 1998)  
 B737(May 23, 2008), A330(Aug 24, 1999)  
 A310/A300-600(Jul 24, 1996), MD-80(Mar 05, 1994)  
 I.F.R(AEROPLANE)(Apr 29, 1993)  
 DHC8(Sep 29, 2006)

**REMARKS**

- LEVEL OF LANGUAGE PROFICIENCY : Level4(Valid until Mar 10, 2011)
- LIMITATIONS :

**SIGNATURE OF HOLDER :**

# 停机坪监察 Ramp Inspection



## 概要 General

- ▶ 航站楼办公室 **Station office**
  - ▶ 手册 **Manuals**
  - ▶ 人员 **Personnel**
- ▶ 运行航务（控制） **Operation control**
  - ▶ 签派 **Dispatch**
  - ▶ 配载 **Weight & balance**
- ▶ 适航维修/勤务（ **Airworthiness /service**）
  - ▶ 手册 **Manuals**
  - ▶ 人员 **Personnel**
  - ▶ 工具、设备 **Tools, Equipment**
  - ▶ 航材 **Material**
  - ▶ 维修记录 **Maintenance record**
  - ▶ 维修代理协议 **SGHA (Maintenance)**

航站楼监察  
**Station  
Audit**



# 航站办公室 Station Office

## 航站监察 Station Audit



KEY: U3

一、航站办公室					
I. 手册检查		是	否	不适用	注
1	CCAR-129部运行规范是否已配备。 CCAR-129.31				
	CCAR-129部运行规范是否是完整、现行有效的。 CCAR-129.31				
2	公司航站手册是否完整、现行有效。 CCAR-129.41				
3	应急反应程序是否齐备。 DOC9481/CCAR-396				
5	航站是否按公司要求配备足够的手册。 CCAR-129.41/《审定与监督程序手册》273款				
6	航站办公室是否对该航站， <b>包括发给代理人的公司手册，进行分发和有效性的管理。</b> CCAR-129.41/《审定与监督程序手册》273款				
II. 人员检查		是	否	不适用	注
3	航站人员配备是否充足。 《审定与监督程序手册》273款				
4	航站人员培训是否充足。 Annex6, 4.2.1.3/ Annex6, 4.2.1.4/《审定与监督程序手册》273款				
5	航站人员的培训记录及 <b>航空公司对协议单位的人员培训记录</b> 是否保存完好。 《审定与监督程序手册》273款				

# 航站办公室 Station Office



## 问题举例 e.g. findings

✦CCAR129运行规范未配备或非现行有效。

No/ invalid CCAR-129 Operation Specifications kept in the station office.

✦手册配备不齐。 No required manuals which should be kept.

✦航站人员无必要的授权。 The personnel in the office are without necessary qualification.

✦培训记录缺失。 Some training record is lost.

✦应急反应程序内容缺少必要信息。 The content of ERP is without necessary information .

航站监察  
Station  
Audit



# 运行航务（控制）Operation Control

## 二、运行航务部分

### I. 签派检查

		是	否
1	签派放行手续是否齐全。 Annex6, 4.3 / Annex6, 4.6.1		
2	飞行运行员/飞行签派员是否持有营运人所在国民航局批准的资格证明。 Annex6, 10.1		
3	飞行运行员/飞行签派员是否经过公司的相关培训。 Annex6, 4.2.1.3 / Annex6, 4.6 / Annex6, 10.2 / Annex6, 10.3		
4	营运人是否配备了相关手册。 Annex6, 4.2.3 /附录2		
5	如果为航务代理，代理协议中是否明确双方的责任和义务。 Annex6, 4.2.3.1 / Annex6, 4.6		

### II. 配载平衡检查

		是	否
1	重量平衡手册是否与现用机型一致，手册完整、现行有效。 Annex6, 4.2.3.1/Annex6, 4.3.1 / Annex6, 11.1/附录2		
2	配载平衡人员是否经过航空公司培训。 Annex6, 4.2.3.1/《审定与监督程序手册》273款/初始申请符合申明第7条		
3	配载平衡人员的培训记录及资格证书是否齐备。 《审定与监督程序手册》273款		
4	受培训的人员是否足够。 《审定与监督程序手册》273款		
5	重量平衡单是否按公司手册的规定完成。 Annex6, 4.3.1 /附录2		
6	装载舱单是否按公司手册的规定完成。 Annex6, 4.3.1 /附录2		

航站监察  
Station  
Audit





# 运行航务（控制）Operation Control



## 问题举例 e.g. findings

✦航务代理保存的资料不全

Lack of required flight document /record kept by GSA.

✦未对协议委托单位的配载平衡人员进行业务培训。

The weight & balance personnel in the agency do not undergo the vocational training.



航站监察  
Station  
Audit



# 适航维修/勤务 Airworthiness /Service

## 航站监察 Station Audit



I. 手册检查	
1	航空公司维修控制手册或外站手册相关部分是否齐备。 Annex6, 8.2/ Annex6, 8.7.2
2	防/除冰手册是否齐备。 Annex6, 4.3.5.3 / Annex6, 4.3.5.4/ Doc9640
3	飞机维修手册是否齐备。 Doc9760
4	MEL是否齐备。  Annex6, 6.1 附篇G
5	其他手册 BP
6	是否对这些手册进行分发和有效性管理。 Annex6, 8.7.2/《审定与监督程序手册》273款
7	其他等效文件或方法 BP

II. 人员检查	
1	人员数量是否满足所做的维修工作。 Annex6, 8.1.4/ Annex6, 8.7.6.2
2	维修人员是否持有相关维修执照。 Annex6, 8.1.3/Annex6, 8.7.6.3/AC-129-02 6.3.2
3	维修人员是否有航空公司相关的培训记录。 Annex6, 8.7.6.4

III. 工具、设备检查 (仅对航空公司在外站配备的工具设备)	
1	工具设备是否满足所从事的维修工作。 Annex6, 8.7.5.1
2	工具设备状态是否完好无缺。 Annex6, 8.7.5.1
3	计量设备是否在有效期内。 Annex6, 8.7.5.1



# 适航维修/勤务 Airworthiness /Service

## 航空站监察 Station Audit

### IV. 航材备件检查 (仅对航空公司在外站存放的备件)

1	库房是否符合要求。 Annex6, 8.7.5.3
2	航材备件是否有适航批准标签。 Annex6, 8.8.2
3	航材管理是否有序。 Annex6, 8.7.5.3

### V. 维修及飞行记录检查

1	工作记录是否保存完整。 Annex6, 8.7.7
2	工作单所要求的检查项目是否全部完成。 Annex6, 8.8
3.	飞行记录和技术记录本航站页是否按航空要求保存。 Annex6, 8.7.7

### VI. 维修委托协议检查

1	维修委托协议中是否明确所承担的工作。 Annex6, 8.1.5
2	维修人员是否了解协议要求的工作内容。 Annex6, 8.1.5



# 适航维修/勤务 Airworthiness /Service



## 问题举例 e.g. findings

- ✦ 手册配备缺失或者有效性的问题

Integrity and effectiveness of manuals equipped to station office or the agent

- ✦ 航空公司对地面代理的培训质量差（培训教员能力、培训教材）

Training quality to the ground agent(trainer capacity, training material)

- ✦ 维修记录不完整 Incomplete maintenance record

- ✦ 公司未与代理方签署除防冰工作协议

The SGHA does not contain the work of A/C de/anti-icing.

航空站监察  
Station  
Audit



# 实施监察 conduct Audit

- 开碰面会（按需） **conduct a formal opening meeting (as required)**
- 实施检查 **conduct inspection**  
(协议, 手册, 记录, 培训, 授权)  
(**SGHA, Manuals ,Record ,Training ,Qualifications**)
  - ✦ 航站 **station office**
  - ✦ 地面代理 **GSA**
- 开结束会 **conduct a formal closing meeting (as required)**

航站监察  
Station  
Audit



# 实施监察 Conduct Audit

- ▶ 案列Case 2017.2 某机场检查  
an station inspection happened in 2017.2

Training Record for External Service Provider

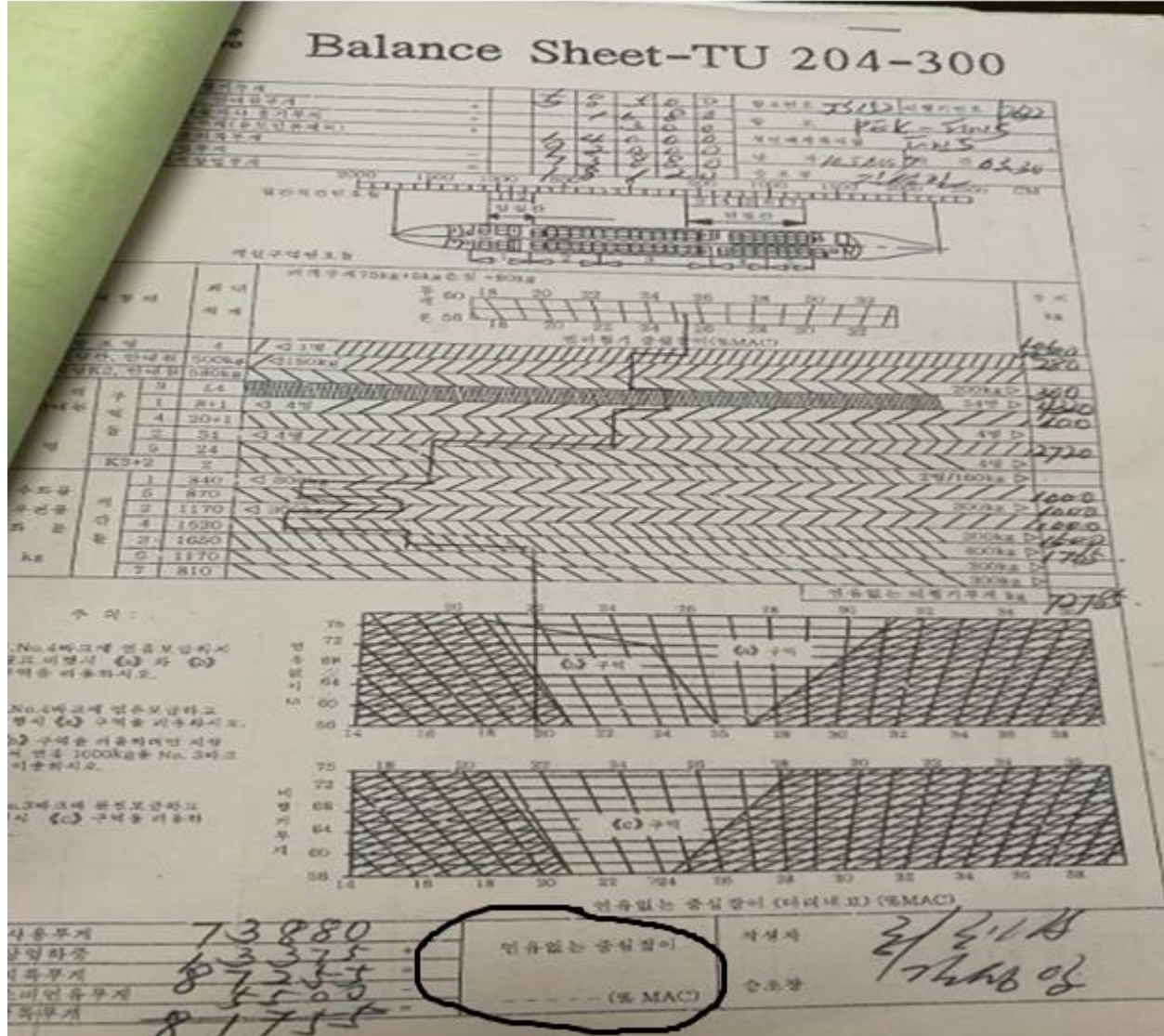
Name of Service Provider:	CHINA (AM)	
Training Course and Content:	Ramp Operations	
<ul style="list-style-type: none"><li>- General requirements</li><li>- Safety cones and wheel chocking procedure</li><li>- Procedure for A/C arrival and departure in the airside</li><li>- Hand signals and communication including marshaling</li><li>- A/C specifications</li><li>- Deicing/anti-icing procedures</li></ul>		
Date/Time of Training :	2016. 9. 1 0900 - 1100	
Location of Training :	Meeting Room No. 6	
Name of Trainee	Signature	Position
郑晓彤		AMECO 机务
崔纪峰		AMECO 机务
王云松		AMECO 机务

机场监察  
Station  
Audit



# 实施监察 Conduct Audit

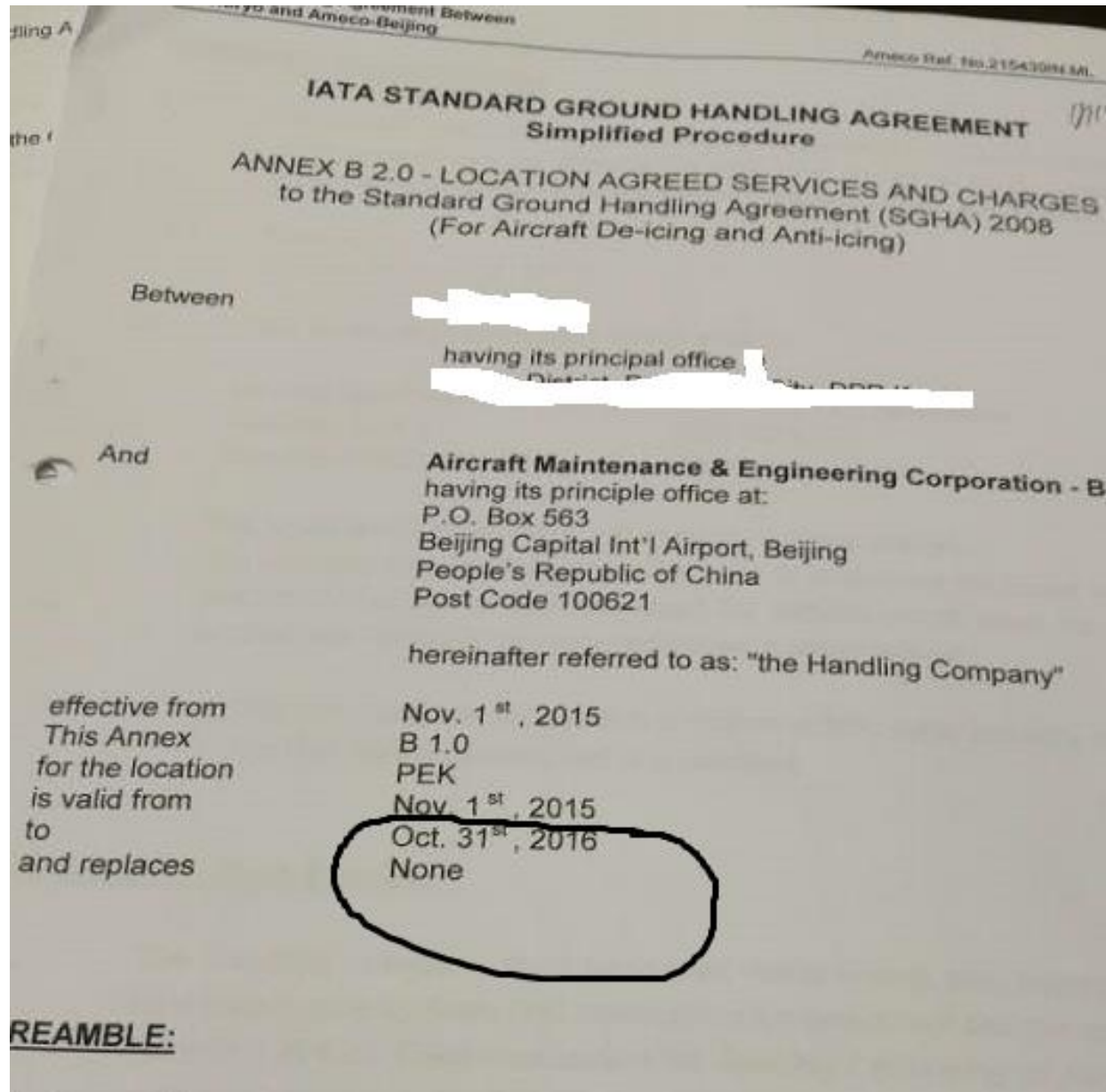
## 航站监察 Station Audit





# 实施监察 Conduct Audit

## 航站监察 Station Audit



# 实施监察 Conduct Audit

- ➔ 录入系统 **Record in FSOP**
- ➔ 推送发现问题通知单 **Send Notification Of Findings in FSOP**

## 航站监察 Station Audit

### 发现问题通知单

Operator (运营人) :	State of the Operator (运营人所在国) :	Date (检查日期/年月日) : 2016-12-29	Airport (检查地点) :
---------------------	-------------------------------------	---------------------------------	---------------------

No. 问题序号	Code 检查项目编号	Description of findings 发现问题描述	Cat.Minor/Significant/Major 问题等级	Corrective action taken 整改要求(英文填写)	Evidential materials 证据材料
1	12		minor		





# 检查单 Checklist

- 总体情况 **General Information, 5项Items5**
- 安全管理 **Safety Management, 18项Items18**
- 飞行运行 **Flight Operations, 80项Items80**
- 飞行签派 **Flight Dispatch, 31项Items31**
- 客舱安全 **Cabin Safety, 28项Items28**
- 适航维修和机载设备

**Maintenance & Airborne Equipment**  
**, 109项Items109**

主运  
行基  
地监  
察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit





# 总体情况 General Information

## General information

	Question 问题	Comments 注释
O1	Please provide details on the company organization structure and the number of employees. 请提供公司组织机构，人员数量的介绍。	
O2	Please provide a list of your aircraft fleet including type, number and age. 请提供公司机队数量，在中国运行的飞机数量，机龄的介绍。	
O3	Please provide list of international flight routes currently flown and the type of operation (scheduled /non-scheduled/ passenger/all cargo). 请提供航线网络和运行种类的介绍。	
O4	What is the process used for the approval or acceptance of your company Operations Manual by your Civil Aviation Authority? 请介绍本国民航局审批公司运行规范和手册的流程。	
O5	Does the operator know the information of CCAR-129, CCAR-91 and CCAR-396...? 运营人是否了解 CCAR 相关规章？例如，CCAR-129, CCAR-91, CCAR-39.....	

# 安全管理 Safety Management 18

- ➔ 概述 **General**
- ➔ 安全政策与目标 **Safety policy and objectives**
- ➔ 安全风险 **Safety risk management**
- ➔ 安全保证 **Safety assurance**
- ➔ 安全促进 **Safety promotion**

## Safety Management

1. General 概述		Ref.	Results
P1	<b>Safety management 安全管理</b> Does the operator establish and maintain a flight data analysis program as part of its safety management system? 运营人是否有飞行数据分析方案，并作为其 SMS 的一部分？	A6P1 3.3.2	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未观察 <input type="checkbox"/> N/A 不适用
P2	<b>Safety management 安全管理</b> Does the operator establish a flight safety documents system, for the use and guidance of operational personnel, as part of its safety management system? 作为其 SMS 的一部分，运营人是否制订飞行安全文件系统，以供运行人员使用？	A6P1 3.3.4	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未观察 <input type="checkbox"/> N/A 不适用



# 飞行运行Flight Operations 80

例e.g.

- ➔ 遵守的法律、规章  
**Compliance with laws, regulations**
- ➔ 运行手册**Operations manual**
- ➔ 飞行准备**Flight preparation**
- ➔ 飞行中的燃油管理**In-flight fuel management**
- ➔ 机长职责**Duties of pilot-in-command**
- ➔ 疲劳管理**Fatigue management**
- ➔ 飞行组的组成**Composition of the flight crew**
- ➔ 飞行组员的训练大纲

## Flight crew member training programs

Q75	Qualifications 授权 Are there any persons who acts as pilot of an aircraft engaged in international commercial air transport having attained their 65th birthday? 运营人从事国际商业航空运输的驾驶员是否均在 65 周岁以下?	A6P1 2.1.10 ↕ ↕	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未观察 <input type="checkbox"/> N/A 不适用
Q76	Qualifications 授权	A6P1	<input type="checkbox"/> S 合格

主运  
行基  
地监  
察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 运行控制/签派 Operation Control/ Flight Dispatch 31

例e.g.

➔ 运行控制职责

**Authorities and Responsibilities**

➔ 签派员资质与管理

**Qualification and Management of Dispatcher**

➔ 飞行准备与签派放行

**Flight Preparation and Planning**

➔ 飞机性能与配载平衡

**Aircraft Performance and Load Planning**

➔ 油量政策和管理Fuel Planning

R30	Records System记录留存	A6P1	<input type="checkbox"/> S
	Does the operator maintain the fuel record for each flight? Are the fuel records kept for at least 3 months?	4.2.10.1	<input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> N
	运营人是否留存燃油记录?燃油记录是否留存不少于三个月?		<input type="checkbox"/> N

主运  
行基  
地监  
察  
Main  
Oper  
ation  
Base  
Saf  
ety  
Audit



# 客舱安全 Cabin Safety, 28

例e.g.

## ➔ Cabin crew-assignment of emergency duties

客舱组应急职责的指派

## ➔ 客舱乘务组-训练Cabin crew-Training

S11	<b>Cabin crew-Training</b> 客舱乘务组-训练 Do these training programs include flight crew-cabin crew coordination and communication principles (CRM/TEM)? 培训大纲是否包括飞行机组和客舱机组间的协作及CRM/TEM?	A6P1 12.4	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未定 <input type="checkbox"/> N/A 不适用
S12	<b>Cabin crew-Training</b> 客舱乘务组-训练 Is there a procedure in place to “re-qualify” cabin personnel after extended absences? 是否有程序用来重新授权（之前长时间离岗的）客舱人员?	A6P1 12.4	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未定 <input type="checkbox"/> N/A 不适用
S13	<b>Cabin crew-Training</b> 客舱乘务组-训练 Are any personnel in the cabin personnel division sub-contractors? If so, does the operator ensure they are appropriately trained and qualified? 如果有客舱乘务人员为代理人员，运营人是否确保其得到适当的培训及授权?	A6P1 12.4	<input type="checkbox"/> S 合格 <input type="checkbox"/> U 不合格 <input type="checkbox"/> N/O 未定 <input type="checkbox"/> N/A 不适用





# 适航维修和机载设备 Maintenance&

## Airborne Equipment 109

- **Maintenance responsibilities** 维修责任
- **Maintenance control manual** 维修管理手册
- **Maintenance program** 维修方案
- **Reliability program** 可靠性方案
- **Minimum Equipment Lists** 最低设备清单
- **Technical Publications** 技术手册
- **Weight and Balance Control** 重量和平衡
- **Quality assurance system** 质量保障制度
- **Maintenance planning and control** 维修计划和控制
- **Maintenance contract** 外委维修
- **Maintenance records** 维修记录
- **Defect Control** 保留故障控制
- **Personnel/Training** 人员/训练
- **Facilities** 设施
- **Aircraft parts and material** 飞机航材
- **Tools** 工具
- **Airborne System and Equipment** 机载系统及设备
- **Others** 其他

主运  
行基  
地监  
察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 计划监察 Audit Planning

## ➤ 组成监察组

### Selecting and Assembling Audit Teams

#### ✦ 组长Lead auditor

#### ✦ 组员Audit Team members (授权监察员Qualified auditors)

建议：一次监察，最多带一名非授权监察员

**Suggest: a trainee to participate in the conduct of an Audit only**

主运  
行基  
地监  
察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 计划监察 Audit Planning

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit

## ➤ 组长 Lead auditor

- 资质 Qualification
- 责任 /Responsibility

## ➤ 组员 Audit Team members

- 资质 Qualification
- 责任 Responsibility



# 监察的准备 Audit Preparation

- ▶ 在**FSOP**系统中完成相关工作  
**Finish required input in FSOP**
- ▶ 至少**20**个工作日前通知运营人  
**Send the notification at least 20 working days**
- ▶ 学习监察流程和工作单  
**Learn Main Operation Base Safety Audit procedures and checklist**

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 监察的准备 Audit Preparation

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit

- 角色 分工  
**Discuss roles and responsibilities during the Audit**
- 监察的工作协调  
**Coordinate a strategy and procedures for effective teamwork during the Audit**
- 熟悉文化 **Cultural Issues**
- 准备检查工具 **Devices Prepared**
- 其他 **Others**



# 实施监察 Conduct Audit

- 开启动会 **Conduct a formal opening meeting**
  - 相互介绍  
**Introduction of members of the Audit Team and representatives of the Operator**
  - 信息获得  
**Get necessary information each other**
  - 介绍监察的流程  
**Introduction of methods and procedures used to conduct the Audit**
  - 确认检查的日程安排，包括最终会议  
**Planned schedule of all Audit activities, including the closing meeting**
  - 其他 **Others**

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit





# 实施监察 Conduct Audit

## → 实施监察 Conduct Audit

- ✦ 完成所有检查项目

  - Finish all items in checklist**

- ✦ 时间管理

  - Time Management**

- ✦ 内外航的标准差异

  - Different Standards between civil and foreign operators**

- ✦ 其他 Others

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 实施监察 Conduct Audit

## 主运 行基 地监察 Main Operation Base Safety Audit

- 召开检查组阶段，临时会议用以通报信息，协调工作进度。

There are regular, scheduled and frequent meetings of the Audit Team during an Audit to exchange information and assess progress of the Audit.

- 召开检查组最终会议用以汇总发现问题，形成报告,组长有最终决定权。

There is a final meetings of the Audit Team during an Audit to form a summary of findings and a report . The lead auditor have the final say.



# 实施监察 Conduct Audit

- 开最终会 **Conduct a formal closing meeting**
  - ✦ 监察总结  
**An overview of the performed audit activities**
  - ✦ 发现问题通告  
**Summary of findings**

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit



# 实施监察 Conduct Audit

- ➔ 录入系统 **Record in FSOP**
- ➔ 推送发现问题通知单 **Send Notification Of Findings in FSOP**

主运  
行基  
地监察  
Main  
Operation  
Base  
Safety  
Audit

发现问题通知单

Operator (运营人):	State of the Operator (运营人所在国):	Date (检查日期年月日): 2016-12-29	Airport (检查地点):
--------------------	------------------------------------	-------------------------------	--------------------

No. 问题序号	Code 检查项目编号	Description of findings 发现问题描述	Cat.Minor/Significant/Major 问题等级	Corrective action taken 整改要求(英文填写)	Evidential materials 证据材料
1	12		minor		



民航飞行标准  
监督管理系统  
Flight Standards  
Oversight  
Program  
(FSOP)



# 数据收集 Data Collection

计划管理 资源管理 数据收集 分析评估 运行评估 系统实时监控 绩效分析 问题通知单管理 航空公司管理 资料共享

计划年度 2016

机坪检查

未完成 10 个

航站检查单

已完成 27 个

未完成 0 个

添加临时任务

航空公司: Jeju Air, Co., Ltd/7C/JJA

要素: 航站检查(OP)

基准日期: 第4季度

到期日期: 2016-10-31

调整原因:

保存

关闭

调整任务

添加临时任务

民航飞行标准  
监督管理系统  
Flight  
Standards  
Oversight  
Program  
(FSOP)



# 数据收集 Data Collection

状态: 未填写

批量填写

设置小组成员

规章阅读

基本信息

航站办公室 运行航务部分 维修部分

要素摘要信息

特别说明

规章要求

补充信息

运营人: Southern Air Inc[已注销]

运营人所在国: 美国/United States \*

检查地点: \*

日期: \*

小组成员: 杨鑫栋 点击此链接添加检查小组成员

保存

提交

关闭



# 民航飞行标准 监督管理系统 Flight Standards Oversight Program (FSOP)



## 数据收集 Data Collection

状态: 草稿

批量填写

设置小组成员

规章阅读

导出检查单结果

基本信息

航站楼办公室

运行航务部分

维修部分

[显示全部](#) [显示未回答问题](#) [显示未覆盖检查问题](#) [显示是有说明的问题](#) 问题数量<sup>8</sup>, 未回答<sup>0</sup>, 已回答<sup>8</sup>

灰色背景\*标注的为必检项目

检查项目	答案选项
<a href="#">查看详情</a> I 手册检查	
<a href="#">查看详情</a> 1 CCAR-129部运行规范是否已配备。 CCAR-129部运行规范是否是完整、现行有效的。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 2 公司航站手册是否完整、现行有效。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 3 应急反应程序是否齐备。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 5 航站是否按公司要求配备足够的手册。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 6 航站楼办公室是否对该航站, 包括发给代理人的公司手册, 进行分发和有效性的管理。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> II 人员检查	
<a href="#">查看详情</a> 7 航站人员配备是否充足。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 8 航站人员培训是否充足。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用
<a href="#">查看详情</a> 9 航站人员的培训记录及航空公司对协议单位的人员培训记录是否保存完好。	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 不适用

民航飞行标准  
监督管理系统  
Flight  
Standards  
Oversight  
Program  
(FSOP)




# 数据收集 Data Collection

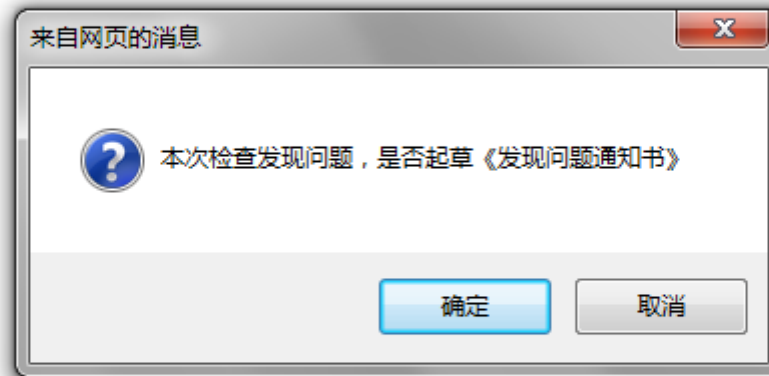
运营人: Southern Air Inc[已注销]

运营人所在国: 美国/United States \*

检查地点: PPT \*

日期: 2016-10-19  \*

小组成员: [杨曦拯](#) [点击此链接添加检查小组成员](#)



保存

提交

关闭

# 数据收集 Data Collection

## 民航飞行标准 监督管理系统 Flight Standards Oversight Program (FSOP)



起草发现问题通知书及通知外国运营人

发现问题通知书 通知外国运营人信函

NOTIFICATION OF FINDINGS 草稿 2016-10-19 17:00:47  
(Code: CAAC-129-2016-144)

Operator (运营人): Southern Air Inc(已注销)	State of the Operator (运营人所在国): 美国 United States	Date (检查日期 年月日): 2016-10-19	Airport (检查地)
--	---	--------------------------------	------------------

No. 问题序号	Code 检查项目编号	Description of findings 发现问题描述	Cat.Minor/Significant/Major 问题等级	Corrective action taken 整改要求(英文填写)
1	III	ppt	轻微类	ppt

[点击此处新增一行发现问题](#)

Evidence of corrective action(s) should be submitted by FSOP system within 30 calendar days  
整改措施的证据应当于30个日历日内通过FSOP系统提交

(Action taken by CAAC) 采取的措施, 对应项目打钩

Inform action to Captain 通知机长

Inform action to the CAA 通知民航局

Restriction on aircraft takeoff 限制航空器起飞

Others其他:

Signature of Inspector 监察员 杨曦栋

(拼音): yangxidong

Telephone 电话: 13681862741

保存草稿

保存终稿

删除

关闭

# 分析评估 Analysis And Assessment

## 民航飞行标准 准监督管理系统 Flight Standards Oversight Program (FSOP)



分配评估 行动跟踪

角色

要素 航站检查(OP) 计划年度 2016 评估状态: 1-尚未完成数据收集工作, 0-待评估, D-草稿, F-评估完成

到期月份 10

航空公司	检查单	No's	通知书及信函	到期日期	评估状态	后续行动
	1	0		2016-03-31	0	
美国联合航空	1	0		2016-06-30	0	
美国动力航空	1	0		2016-09-30	0	
美国南方航空[已注销]	1	1	<a href="#">查看</a>	2016-10-31	D	
印尼城市快线	1	6	<a href="#">查看</a>	2016-01-31	F	完成
泰国新时代航空	1	2	<a href="#">查看</a>	2016-02-29	F	完成
春秋航空日本株式会社	1	9	<a href="#">查看</a>	2016-02-29	F	完成
美国联邦快递航空	1	1	<a href="#">查看</a>	2016-03-31	F	完成
韩国济州航空	1	5	<a href="#">查看</a>	2016-03-31	F	完成
美国动力航空	1	0		2016-03-31	F	无
韩国德威航空	1	1	<a href="#">查看</a>	2016-04-30	F	完成
韩国易斯达航空	1	5	<a href="#">查看</a>	2016-04-30	F	完成
日本全日空航空	1	6	<a href="#">查看</a>	2016-04-30	F	完成
韩国德威航空	1	1		2016-04-30	F	无
韩国德威航空	1	3		2016-04-30	F	无
韩国韩亚航空	1	3		2016-04-30	F	无

1.评估结果

绩效可接受

是否采取后续行动

未观察到问题[1]

否

观察到轻微(minor)问题[2]

否

观察到轻微(minor)问题[3]

是

绩效不可接受

观察到严重明显(significant)问题[4]

是

观察到重大(major)问题[5]

是

说明

2.行动

- 增加一次监察
- 建议所在地区管理局采取后续行动  
(即推送发现问题通知书)
- 其他

说明

航站检查 评估历史

完成日期	评估数据包	评估结果	说明	行动	说明
------	-------	------	----	----	----

最后保存日期: 2016-10-19



保存草稿



保存终稿



设定

民航飞行标准  
监督管理系统  
Flight Standards  
Oversight  
Program  
(FSOP)



# 问题通知单管理 Management of Notification

计划管理 资源管理 数据收集 分析评估 运行评估 系统实时监控 绩效分析 问题通知单管理 航空公司管理 资料共享 角色管理 配置受理申请人员 配置主任监察员

航空公司

查询

航空公司	检查单	发现问题	监管单位	建议采取行动说明	建议时间	操作
美国南方航空[已注销]	航站检查(OP)	1	华东地区管理局	详细	2016-10-19	处理

# 民航飞行标准 监督管理系统 Flight Standards Oversight Program (FSOP)



## 分析评估 Analysis And Assessment

计划管理 资源管理 数据收集 分析评估 运行评估 系统实时监控 绩效分析 问题通知单管理 航空公司管理 资料共享 角色管理 配置受理申请人员 配置主任监察员

分配评估 **行动跟踪**

航空公司:  要素专业:  计划年度:  行动状态:

行动编号	航空公司	专业	要素	到期日期	评估时间	行动状态
A_2016001062	UA	OP	航站检查	2016-09-30	2016-06-24	未完成
A_2016001156	UA	OP	航站检查	2016-12-31	2016-09-14	未完成
A_2016001241	7C	OP	航站检查	2016-12-31	2016-09-21	未完成
A_2016001261	OZ	OP	航站检查	2016-09-30	2016-09-26	未完成
A_2016001311	OZ	OP	航站检查	2016-10-31	2016-10-17	未完成
A_2016001312	BX	OP	航站检查	2016-10-31	2016-10-17	未完成
A_2016001251	KJ	OP	航站检查	2016-12-31	2016-10-19	完成
A_2016000701	2D	OP	停机坪检查 (新版)	2016-03-31	2016-01-22	已完成
A_2016000711	QG	OP	航站检查	2016-01-31	2016-01-24	已完成
A_2016000751	2D	OP	停机坪检查 (新版)	2016-09-30	2016-02-03	已完成

航空公司: 韩国济州航空 要素: 航站检查(OP) 状态: 未完成

行动编号:

说明:

**建议管理局采取后续行动**

华东地区管理局已于2016-09-21将问题通知单上报华东地区管理局  
华东地区管理局已于2016-09-21将问题通知单发送给韩国济州航空  
航空公司已于2016-10-04反馈  
[点击查看问题通知单详细信息](#)

首页 上一页 下一页 末页 到第  页  第1页共7页共62条



CAAC



Thanks !

